



GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ASSUMPTION

SUNDAY, OCTOBER 17, 2021



THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM WILL BE CELEBRATED TODAY



7th Ecumenical Council

Priest:

**Rev. Fr. Dean
Kouldukis**

Address:

1804 13th Ave.
Seattle, WA 98122

Telephone:

(206) 323-8557

Email:

parishoffice@
assumptionseattle.org

Web:

assumptionseattle.org

Saturday Service:

4:00 pm

Sunday Morning:

Orthros: 8:45 am

Divine Liturgy:

10:00 am

FEAST:

**Holy Fathers of the 7th Ecumenical Council in Nicea (+787);
Hosea the Prophet (820 B.C.); Righteous Martyr St. Andrew of Crete (+767);
Relocation of the Relics of the Holy and Just Lazarus (+891).**

WELCOME TO OUR CHURCH

It is with great joy that we welcome all visitors and guests who are worshiping with us today. Whether you are an Orthodox Christian or this is your first visit to an Orthodox Church, we are pleased to have you with us! Although Holy Communion and other Sacraments are offered only to baptized and chrismated (confirmed) Orthodox Christians, all are invited to receive the *antidoron* (blessed bread) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy. The *antidoron* is not sacramental, but is reminiscent of the agape feast that followed worship in the ancient Christian Church.

After the Divine Liturgy this morning, please join us in the Fellowship Hall for fellowship and refreshments.

There are several items in our literature holder (located on the wall in our Fellowship Hall next door) pertaining to Orthodox teachings and on the Orthodox Church in general. Please feel free to take a copy. We also have an Orthodox bookstore in our Fellowship Hall where you are welcome to browse for books on Orthodoxy and Orthodox living.

Also, please feel free to approach Fr. Dean after services with any questions you may have regarding your worship experience with us.

We hope that you will return often to worship with us, to grow in Faith and Love through Christ.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΑΝΤΙΦΩΝΟΝ

α' Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον,
καὶ πάντα τὰ ἐντός μου τὸ ὄνομα τὸ
ἅγιον αὐτοῦ.

β' Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον,
καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τὰς
ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.

γ' Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἠτοίμασε τὸν
θρόνον αὐτοῦ, καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ
πάντων δεσπόζει.

THE FIRST ANTIPHON

v.1 Bless the Lord, O my soul, and everything
within me, bless His holy name.

v.2 Bless the Lord, O my soul, and forget not
all His rewards.

v.3 The Lord prepared His throne in heaven,
and His Kingdom rules over all.

REFRAIN (after each stichera):

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ,
σῶσον ἡμᾶς.

Through the intercessions of the Theoto-
kos, Savior, save us.

ΤΟ ΔΕΥΤ. ΑΝΤΙΦΩΝΟΝ

α' Αἶνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον·
αἰνέσω Κύριον ἐν τῇ ζωῇ μου· ψαλῶ
τῷ Θεῷ μου, ἕως ὑπάρχω.

β' Μακάριος, οὗ ὁ Θεὸς Ἰακώβ
βοηθὸς αὐτοῦ, ἡ ἐλπίς αὐτοῦ ἐπὶ
Κύριον τὸν Θεὸν αὐτοῦ.

γ' Βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν αἰῶνα, ὁ
Θεὸς σου, Σιών, εἰς γενεὰν καὶ γε-
νεάν.

THE SECOND ANTIPHON

v.1 Praise the Lord, O my soul! I shall praise
the Lord while I live; I shall sing to my God
as long as I exist.

v.2 Blessed is He whose help is the God of
Jacob; his hope is in the Lord his God.

v.3 The Lord shall reign forever; your God, O
Zion, to all generations.

REFRAIN:

Σῶσον ἡμᾶς, Υἱὲ θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ
νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι Ἄλληλουῖα.

Save us, O Son of God, Who arose from
the dead, save us who sing to You: Alleluia.

ΤΟ ΤΡΙΤΟΝ ΑΝΤΙΦΩΝΟΝ

(Απολυτικιον Ἀναστάσιμον - Ἦχος Πλ. δ')

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος,
ταφήν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς
ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ
Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

THE THIRD ANTIPHON

(The Hymn of the Day - Mode/Tone 8)

You descended from on high, O compassion-
ate One, and condescended to be bur-
ied for three days, so that from the passions
You might set us free. Our life and resur-
rection, O Lord, glory be to You.

ΕΙΣΟΔΙΚΟΝ

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν
Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ
ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι
Ἀλληλούϊα.

SMALL ENTRANCE HYMN

Come, let us worship and bow down before
Christ. Save us, O Son of God, risen from
the dead. We sing to You, Alleluia.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΝ

(Ἦχος Πλ. δ')

Ἐξ ὕψους κατήλθες ὁ εὐσπλαγχνος...

THE RESURRECTIONAL APOLYTIKION

(Mode/Tone Pl. 4)

You descended from on high...

ΤΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

Υπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς
ἡμῶν, ὁ φωστήρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέ-
ρας ἡμῶν θεμελιώσας, καὶ δι' αὐτῶν
πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντας
ἡμᾶς ὀδηγήσας· πολυεὐσπλαγχνε, δόξα
σοι.

FOR THE FATHERS

Supremely blessed are You, O Christ our
God. You established the holy Fathers up-
on the earth as beacons, and through them
You have guided us all to the true Faith, O
greatly merciful One, glory be to You.

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΝΑΟΥ

Ἐν τῇ Γεννήσει τὴν παρθενίαν
ἐφύλαξας, ἐν τῇ Κοιμήσει τὸν κόσμον
οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς
τὴν ζωὴν, μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς·
καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρου-
μένα, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

HYMN OF THE TEMPLE

You preserved your virginity in birthgiving;
you did not forsake the world in your falling
asleep, O Theotokos. You have passed to
life being the mother of Life, and through
your intercessions, deliver our souls from
death.

KONTAKION

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης ἀμαρτωλῶν δεησέων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεύσον εἰς ἱκεσίαν, ἢ προστατεύουσα αἰεὶ, θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

KONTAKION

O Protection of Christians that never fails, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Ο ΤΡΙΣΑΓΙΟΣ ΥΜΝΟΣ

Ἅγιος ὁ Θεός, ἅγιος ἰσχυρός, ἅγιος ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (ἐκ γ)...

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3x)...

THE EPISTLE READING

Priest: Let us be attentive.

Reader: Blessed are You, O Lord God of our fathers.

Verse: *For You are righteous in all You did for us.*

Priest: Wisdom.

Reader: The reading is from St. Paul's Letter to Titus (Titus 3:8-15).

Priest: Let us be attentive.

Titus, my son, the saying is sure. I desire you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to apply themselves to good deeds; these are excellent and profitable to men. But avoid stupid controversies, genealogies, dissensions, and quarrels over the law, for they are unprofitable and futile. As for a man who is factious, after admonishing him once or twice, have nothing more to do with him, knowing that such a person is perverted and sinful; he is self-condemned.

When I send Artemas or Tychicos to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing. And let our people learn to apply themselves to good deeds, so as to help cases of urgent need, and not to be unfruitful.

continued →

All who are with me send greeting to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all. Amen.

THE GOSPEL READING

The Reading is from the Holy Gospel according to Luke (Luke 8:5-15).

The Lord said this parable: "A Sower went out to sow his seed; and as he sowed, some fell along the path, and was trodden under foot, and the birds of the air devoured it. And some fell on the rock; and as it grew up, it withered away, because it had no moisture. And some fell among thorns; and the thorns grew with it and choked it. And some fell into good soil and grew, and yielded a hundredfold." And when his disciples asked him what this parable meant, he said, "To you it has been given to know the secrets of the kingdom of God; but for others they are in parables, so that seeing they may not see, and hearing they may not understand. Now the parable is this: The seed is the word of God. The ones along the path are those who have heard; then the devil comes and takes away the word from their hearts, that they may not believe and be saved. And the ones on the rock are those who, when they hear the word, receive it with joy; but these have no root, they believe for a while and in time of temptation fall away. And as for what fell among the thorns, they are those who hear, but as they go on their way they are choked by the cares and riches and pleasures of life, and their fruit does not mature. And as for that in the good soil, they are those who, hearing the word, hold it fast in an honest and good heart, and bring forth fruit with patience." As he said these things, he cried out "He who has ears to hear, let him hear."



ΤΟ ΣΥΜΒΟΛΟΝ ΤΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ THE CONFSSION OF FAITH

ΜΕΓΑΛΥΝΑΡΙΟΝ

Ἀξιόν ἐστὶν ὡς ἀληθῶς μακαρίζειν σε τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ καὶ ἔνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

HYMN TO THE THEOTOKOS

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ

Αινεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν.
Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Ἄλλη-
ηλούια.

COMMUNION HYMN

Praise the Lord from the heavens, praise
Him in the highest. Alleluia.

ΑΝΤΙ ΤΟΥ ΕΙΔΟΜΕΝ ΤΟ ΦΩΣ

Εἶδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλάβομεν
Πνεῦμα ἐπουράνιον, εὔρομεν πίστιν
ἀληθῆ, ἀδιαίρετον Τριάδα
προσκυνοῦντες· αὕτη γὰρ ἡμᾶς ἔσωσεν.

POST COMMUNION HYMN

We have seen the true light; we have re-
ceived the heavenly Spirit; we have found
the true faith, worshiping the undivided
Trinity, for the Trinity has saved us.

MEMORIAL

A MEMORIAL WILL BE CELEBRATED TODAY FOR

NIKOLAOS FLEMETAKIS (7 YRS)

MAY HIS MEMORY BE ETERNAL



Join Orthodox Young Adults from across the West Coast (and beyond) for a Fall Retreat at St. Nicholas Ranch & Retreat Center. Young Adults from all Orthodox Jurisdictions are welcome to attend!

We will spend time having discussions and fellowship at the Ranch, enjoy an evening fireside chat down at the lake, as well as visit and help the Sisters at the Monastery with a work project.

DATE: November 5-7, 2021

LOCATION: St. Nicholas Ranch & Retreat Center, Dunlap, CA

For more information:

<https://gosfyouth.org/young-adult-fall-retreat>

WHO: This retreat is open to all Orthodox Young Adults ages 18-30's.

OPPORTUNITIES THIS WEEK ...

- Fellowship Hour is sponsored today in memory of Nikolaos Fletakis by his daughter, Stella Apostolou and her family; his sons, George, Emmanuel & Paul Fletakis and their families. All are welcome!

MONDAY the 18th

LUKE THE EVANGELIST

- Matins: 8:45 am
- Divine Liturgy: 10:00 am

TUESDAY the 19th

- Parish Council Meeting via Zoom: 5:30 pm

WEDNESDAY the 20th

GERASIMOS OF CEPHALONIA

- Matins: 8:45 am
- Divine Liturgy: 10:00 am

THURSDAY the 21st

- Funeral for George Delegans at Holy Apostles GOC: 11:00 am

SATURDAY the 23rd

JAMES THE APOSTLE

- Matins: 8:45 am
- Divine Liturgy: 10:00 am
- Small Compline: 4:00 pm



ANSWER THE CALL!!

Ambassador Calls Begin October 3rd

Ambassadors are reaching out to all of our 2021 Stewards during the month of October. During our calls and visits we want to connect with you!!

THANK YOU AMBASSADORS!!

Fr Dean Koudukis	
Ethel Barbas	
Ted Dimitriou	Sofie Mitchell
Thom Dimitriou	Niko Pamboukas
Nick Dudler	Chris Pamboukas
Justin Franklin	Cristina Pappas
Demetrios Geokezas	Penny Peppes
Maggie John	Christina Siartalis
Dimos Katsis	Deme Xenos
Nick Kokkonis	
Dan Maschinsky	
Gus Mehas	
Kristina Mehas	



Questions? Contact Gus Mehas at (206) 321-9875 or gmehas@mac.com

Parish Wide Survey Summary Report Available Now!

[Click here to see the full report](#)



To read the full report: <https://assumptionseattle.360unite.com/strategic-plan>